

MY YEARS WITH  
**GORBACHEV** 

---

 **AND**  
**SHEVARDNADZE**

*The Memoir of a Soviet Interpreter*

Pavel Palazchenko

With a Foreword by  
Don Oberdorfer

The Pennsylvania State University Press  
University Park, Pennsylvania

b. 1949

my grandmother created

1974 - married Ludmilla

1986 - married Lena  
Lena born 1987

Inspired by the Beatles  
owns my accent

Stalinism

Czech invasion 1968  
took it hard.

74-79 the U.N. - 5 years

not married, - not  
quite reliable

condescending attitude  
toward diplomats

the August Coup Book - French mosquito p 331

Hor. last call to Bush p 364

Hor and Bush's conversation in the car" 1987 p 80

Trump in the embassies p 66

Shew. - in his 5 1/2 years as Foreign Min. not much right saying

was Lamontoff clean in your opinion p 57

Did Americans ever have anything to fear from Russia -  
you feared China - you say it was exaggerated

VOA - tuned in to learn about Afghan -

Serik Breshnev -

The Loup - NFL football tape p 311

Why were Gorb. and Shew at odds?

The play Gods of March by Thornton Wilder p 330

Story of Reagan and Gorb. the dacha dinner and the Bolshoi p 92

Akhromeyev's suicide

Shelby as Shew. - hundreds of hours together  
over 5 years

Simultaneous translation - / Friends until WWI  
I by George Finley 1926 / Wilson + George  
p32

What was Reagan like out of the spotlight?

What was he like in that 15 min meeting with Shev. 1985

At Geneva summit 1985 - when did you notice  
a relaxation

416. Pavel Palazchenko  
My Years with Gorbachev  
and Shevardnadze

Taped: 4/30/97

Aired: 6/8/97

Tape #: 74936



Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Palazchenko, Pavel.

My years with Gorbachev and Shevardnadze : the memoir of a Soviet interpreter / Pavel Palazchenko ; with a foreword by Don Oberdorfer.

p. cm.

Includes index.

ISBN 0-271-01603-5 (alk. paper)

1. Palazchenko, Pavel. 2. Soviet Union—History—1985–1991.  
3. Translators—Soviet Union—Biography. 4. Gorbachev, Mikhail  
Sergeyevich, 1931– —Friends and associates. 5. Shevardnadze,  
Eduard Amvrosievich—Friends and associates. I. Oberdorfer, Don.  
II. Title.

DK290.3.P35A3—1997

947.085'4—dc20

96-25686

CIP

Copyright © 1997 The Pennsylvania State University

All rights reserved

Printed in the United States of America

Published by The Pennsylvania State University Press,  
University Park, PA 16802-1003

It is the policy of The Pennsylvania State University Press to use acid-free paper for the first printing of all clothbound books. Publications on uncoated stock satisfy the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences—Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48—1992.